

# শ্রীবিষ্ণুসহস্রনাম

স্বামী সর্বাশ্বানন্দ

পূতাত্মা পরমাত্মা চ মুক্তানাং পরমা গতিঃ।  
অব্যয়ঃ পুরুষঃ সাক্ষী ক্ষেত্রজ্ঞোহক্ষর এব চ ॥১৫

শাক্তরভাষ্য : ভূতকৃদাদিভির্গুণতন্ত্রত্বং প্রাপ্তং  
প্রতিষিধ্যতে পূতাত্মা ইতি, পূত আত্মা यस্য স  
পূতাত্মা, কর্মধারয়ো বা 'কেবলো নির্গুণশ্চ'  
(শ্বেতাশ্বতর ৬।১১) ইতি শ্রুতেঃ। গুণোপরাগঃ  
স্বৈচ্ছাতঃ পুরুষসোতি কল্পতে। পরমশচাসাবাত্মা  
চেতি পরমাত্মা কার্যকারণবিলক্ষণো  
নিত্যশুদ্ধবুদ্ধমুক্তস্বভাবঃ।

মুক্তানাং পরমা প্রকৃষ্টা গতির্গন্তব্যা দেবতা  
পুনরাবৃত্ত্যসম্ভবান্তদগতস্যেতি মুক্তানাং পরমা গতিঃ।  
'মামুপেত্য তু কৌশ্বেয় পুনর্জন্ম ন বিদ্যতে ॥' (গীতা  
৮।১৬) ইতি ভগবদ্বচনম্।

ন ব্যেতি নাস্য ব্যয়ো বিনাশো বিকারো বা বিদ্যত  
ইতি 'অব্যয়ঃ', 'অজরোহমরোহব্যয়ঃ' ইতি শ্রুতেঃ।  
পুরুষ শরীরং তস্মিন্ শেতে পুরুষঃ।

নবদ্বারং পুরং পুণ্যমেতৈর্ভাবৈঃ সমন্বিতম্।

ব্যাপ্য শেতে মহাত্মা যস্তস্ম্যাং পুরুষ উচ্যতে ॥  
ইতি মহাভারতে (শান্তিপর্ব ২১০। ৩৭)

যদা অস্তব্যাঁত্যস্তাক্ষরযোগাদ আসীৎ পুরা  
পূর্বমেবেতি বিগ্রহং কৃত্বা ব্যুৎপাদিতঃ পুরুষঃ।  
'পূর্বমেবাহমিহাসমিতি তৎ পুরুষস্য পুরুষত্বম্' ইতি

শ্রুতেঃ। অথবা পুরুষু ভূরিষু উৎকর্ষশালিষু সত্ত্বেষু  
সীদতীতি, পুরুগি ফলানি সনোতি দদাতীতি বা,  
পুরুগি ভুবনানি সংহারসময়ে স্যতি অন্তং করোতীতি  
বা, পূর্ণত্বাৎ পূরণাদ্বা সদনাদ্বা পুরুষঃ  
'পূরণাৎসদন্যৈচৈব ততোহসৌ পুরুষোত্তমঃ' ইতি  
পঞ্চমবেদে (উদ্যোগপর্ব ৭০।১১)

সাক্ষাদব্যবধানেন স্বরূপবোধেন ঈক্ষতে পশ্যতি  
সর্বমিতি সাক্ষী 'সাক্ষাদ্দ্রষ্টরিং সংজ্ঞায়াম্' (পাণিনি-  
সূত্র ৫।২।৯১) ইতি পাণিনিবচনাদিনিপ্রত্যয়ঃ।

ক্ষেত্রং শরীরং জানাতীতি ক্ষেত্রজ্ঞঃ;  
'আতোহনুপসর্গে কঃ' (পাণিনিসূত্র ৩।২।৩) ইতি  
কপ্রত্যয়ঃ 'ক্ষেত্রজ্ঞং চাপি মাং বিদ্ধি' (গীতা ১৩। ২)  
ইতি ভগবদ্বচনাৎ। 'ক্ষেত্রাণি হি শরীরানি বীজং চাপি  
শুভাশুভম্।/ তানি বেত্তি স যোগাত্মা ততঃ ক্ষেত্রজ্ঞ  
উচ্যতে ॥' ইতি মহাভারতে (শান্তিপর্ব ৩৫১। ৬)।

স এব ন ক্ষরতীতি অক্ষরঃ পরমাত্মা।  
অশ্নাতেরশ্নোতের্বা সরপ্রত্যয়ান্তস্য রূপমক্ষর ইতি।  
এবকারাৎ ক্ষেত্রজ্ঞক্ষরয়োরভেদঃ পরমার্থতঃ,  
'তত্ত্বমসি' (ছান্দোগ্য ৬।৮) ইতি শ্রুতেঃ  
চকারাদ্ব্যবহারিকো ভেদশ্চ, প্রসিদ্ধেরপ্রমাণত্বাৎ।

ভাবানুবাদ : সহস্রনামোচ্চারণের প্রথম শ্লোকেই  
পিতামহ ভীষ্ম নারায়ণকে সম্বোধন করেছেন

